

Traduction littéraire

 ECTS
1,5 crédits

 Crédits ECTS
Echange
2.0

 Composante
UFR Sociétés,
Cultures et
Langues
Étrangères

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français, Italien
- > **Méthodes d'enseignement:** En présence
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Oui
- > **Catégorie d'enseignement pour les étudiants en échange:** Cours préférentiel
- > **Crédits ECTS Echange:** 2.0
- > **Code d'export Apogée:** NCIT5C5A

Présentation

Description

Acquisition des outils fondamentaux de la traduction littéraire à travers la traduction en italien de textes en langue française du XXe ou du XXIe siècle

Objectifs

Entraînement à la traduction littéraire à travers la traduction en italien de textes en langue française du XX^e ou du XXI^e siècle

Heures d'enseignement

Traduction littéraire	TD	12h
-----------------------	----	-----

Pré-requis recommandés

Niveau B2>C1 d'italien et de français

Période : Semestre 5

Compétences visées

Traduire des extraits d'œuvres littéraires en étant capable de justifier ses choix de traduction.

Bibliographie

Cassagne M-L., *Les clés de l'italien moderne*, Paris, Ellipses, 2010 (obligatoire)

Serianni L., *Grammatica italiana*, Turin, UTET Università, 2007 ou

Dardano M., Trifone P., *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologne, Zanichelli, 2007

Eco, Umberto, *Dire presque la même chose. Expériences de traduction* (M. Bouzaher trad.) [= *Dire quasi la stessa cosa*, Milano, Bompiani, 2003], Paris, Grasset, 2007

Infos pratiques

Lieu(x) ville

› Grenoble

Campus

› Grenoble - Domaine universitaire